

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom

Seduta del
05.05.2026Uhr – Ore
20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Demografische Ämter - Dauerzählung der
Bevölkerung 2025 - Genehmigung und
Liquidierung der Vergütung an die
Erheberinnen**

**Uffici Demografici - Censimento permanente
della popolazione 2025 - approvazione e
liquidazione dei compensi alle rilevatrici**

Nach Einsichtnahme in den Art. 3 des G.D. 18.10.2012, Nr. 179, konvertiert mit Änderungen G. 17.12.2014, Nr. 221, welcher die Dauerzählung der Bevölkerung und der Wohnungen in die italienische Gesetzgebung eingeführt hat. Diese Zählung erfolgt anhand von jährlichen statistischen Erhebungen gemäß einer der statistischen Methodologien, die in der Verordnung (EG) vom 9. Juli 2008, Nr. 763/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates angegeben sind;

Festgestellt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 285/2025 das Gemeindezählungsamt (UCC) für die Durchführung der Dauerzählung der Bevölkerung und der Wohnungen 2025 in den demografischen Ämtern der Gemeinde Tisens formell eingerichtet und die Ernennung der/des Verantwortlichen vorgenommen wurde;

Festgestellt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 295/2025 der Gemeindeausschussbeschluss Nr. 285/2025 abgeändert wurde, die Gemeindegretärin als Verantwortliche des Gemeindezählungsamtes (UCC) zur Dauerzählung der Bevölkerung und der Wohnungen 2025 ernannt wurde;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung Nr. 2a des ISTAT vom 31.03.2025 betreffend Zählungsmitarbeiter: Auswahlverfahren und berufliche Anforderungen, Schulung und Aufgaben der Zähler, Versicherung des Personals des territorialen Erhebungsnetzwerkes;

Festgestellt, dass das ISTAT für die Zählung zwei Erheberinnen vorsieht;

Festgestellt, dass von den Gemeinden vorzugsweise eigene Mitarbeiter als Erheber zu beauftragen sind, diese Verwaltung jedoch über zu wenig Personal verfügt und daher das Auswahlverfahren gemäß Rundschreiben vom 31.03.2025 des ISTAT anwendet, sodass für die zweite Phase der Zählung zusätzlich zwei externe Erheber ernannt werden;

Festgestellt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 447 vom 28.10.2025 als externe Erheberinnen für die Durchführung der Dauerzählung der Bevölkerung 2025 Frau Andrea Windegger und Frau Anna Windegger bestimmt wurden;

Festgestellt, dass die Gemeindebediensteten mit den internen Matrikelnummern 293 und 261 als interne Erheber ernannt wurden;

Hervorgehoben, dass die Finanzierung der Ausgabe mit den Einnahmen (Einhebung Nr. 69/2026 in Höhe von 1.907,00 €), welche vom ISTAT dafür ausbezahlt worden sind, bestritten wird;

Hervorzuheben, dass den Erheberinnen die Liquidierung der Vergütungen in folgendem Ausmaß zusteht:

Gemeindebedienstete/r Matrikelnummer 293: 642,00 €

Gemeindebedienstete/r Matrikelnummer 261: 621,00 €

Windegger Andrea: 342,00 €

Windegger Anna: 302,00 €

Nach erfolgter Beratung;

Nach Einsichtnahme

- in das D.P.R. Nr. 752/1976;
- das geltende Strategiedokument;
- den geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Arbeitsplan zum geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung;
- die geltende Gemeindegatzung;
- die geltende Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge;
- die geltende Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Visto l'art. 3 del D.L. 18.10.2012, n. 179, convertito con modificazioni in L. 17.12.2012, n. 221, il quale ha introdotto nell'ordinamento italiano il Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni, mediante indagini statistiche a cadenza annuale, secondo le metodologie statistiche indicate dal Regolamento (CE) 9 luglio 2008, n. 763/2008 del Parlamento Europeo ed del Consiglio;

Accertato che con delibera di Giunta comunale n. 285/2025 è stato istituito l'ufficio comunale di censimento (UCC) e nominato/a il/la responsabile per l'esecuzione del Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni 2025, e cioè negli uffici demografici del Comune di Tesimo;

Accertato che con delibera della giunta comunale n. 295/2025 è stata modificata la delibera della giunta comunale n. 285/2025 e la segretaria comunale è stata nominata quale responsabile dell'ufficio comunale di censimento (UCC) per il Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni 2025;

Vista la circolare n. 2a dell'ISTAT, del 31.03.2025 riguardante operatori di censimento: modalità di selezione e requisiti professionali, formazione e compiti dei rilevatori, assicurazione del personale della rete di rilevazione territoriale;

Constatato che l'ISTAT prevede due rilevatori per il censimento;

Constatato che i comuni affidano l'incarico di rilevatore prioritariamente a personale dipendente, che quest'amministrazione non dispone di personale sufficiente e applica l'incarico tramite procedura selettiva ai sensi della circolare del 31.03.2025 e che per la seconda fase del censimento vengono nominati due ulteriori rilevatori esterni;

Constatato che con delibera della giunta comunale n. 447 del 28/10/2025 sono state nominate le sig.re Andrea Windegger e Anna Windegger come rilevatori esterne per lo svolgimento del censimento permanente della popolazione 2025;

Constatato che i dipendenti comunali con i numeri di matricola n. 261 e 293 sono stati incaricati come rilevatori interni;

Rilevato che al finanziamento della spesa verrà provveduto con le entrate (accertamento n. 69/2026 di euro 1.907,00) che sono state corrisposte dall'ISTAT;

Rilevato che alle rilevatrici spetta la liquidazione dei compensi come segue:

dipendente comunale n. di matricola 293: 642,00 €

dipendente comunale n. di matricola 261: 621,00 €

Windegger Andrea: 342,00 €

Windegger Anna: 302,00 €

Esaurita la discussione;

Visti

- il D.P.R. n. 752/1976;
- il vigente documento unico di programmazione;
- il vigente bilancio di previsione;
- il piano operativo per il vigente bilancio di previsione;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché lo statuto vigente di questa amministrazione;
- lo statuto comunale;
- il vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti;
- il vigente regolamento comunale di contabilità;

- die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- den staatlichen Einheitstext der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (a/F0/8HO7jJQVF-qoyYXs5eogTrlXJtMi7cn34671X0s=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (TXvG4-ZIy8qAQxp7+pbmKp4KRhluRB2OfCPdnV7EeAKI=);

BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form:

- 1) die den beauftragten externen Mitarbeiterinnen zustehende Vergütung für die Durchführung der Dauerzählung der Bevölkerung 2025 zu genehmigen und an Frau Windegger Andrea den Betrag von € 342,00 und an Frau Windegger Anna den Betrag von € 302,00 zu liquidieren;
- 2) festzuhalten, dass die Vergütung dem Steuereinbehalt von 20% und der regionalen Wertschöpfungssteuer von 8,5% unterliegt;
- 3) weiters die den beauftragten internen Mitarbeiterinnen zustehende Vergütung für die Durchführung der Dauerzählung der Bevölkerung 2025 zu genehmigen und an Gemeindebedienstete/r Matrikelnummer 261 den Betrag von Euro 621,00 und an Gemeindebedienstete/r Matrikelnummer 293 den Betrag von Euro 642,00 zu liquidieren. Die Auszahlung erfolgt über den Lohnstreifen;
- 4) festzuhalten, dass diese Vergütung den gesetzlichen Abzügen unterliegt;
- 5) die entsprechende Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
425	2026	01071.03.29900	10700	342,00 €
425	2026	01071.03.29900	10700	302,00 €
425	2026	01071.02.10100	10700	54,74 €
425	2026	01071.01.10100	10700	642,00 €
425	2026	01041.01.10100	10400	621,00 €

- 6) Weisung zu erteilen, dass der geschuldete Betrag, im Sinne des Art.16 der geltenden Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde zur Auszahlung gelangt;
- 7) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region

- l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- ai testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);

Ritenuto necessario di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (a/F0/8HO7jJQVFqoyYXs5eogTrlX-JtMi7cn34671X0s=)
- alla regolarità contabile (TXvG4ZIy8qAQxp7+pbmKp4KRhluRB2OfCPdnV7EeAKI=);

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi in forma di legge:

- 1) di approvare il compenso spettante alle collaboratrici esterne incaricate dello svolgimento del censimento permanente della popolazione 2025 e di liquidare alla signora Windegger Andrea l'importo di € 342,00 e alla signora Windegger Anna l'importo di € 302,00;
- 2) di dare atto che il compenso è soggetto alla ritenuta IR-PEF del 20% ed all'Irap pari a 8,5%;
- 3) di approvare inoltre il compenso spettante alle collaboratrici interne incaricate dello svolgimento del censimento permanente della popolazione 2025 e di liquidare al dipendente comunale n. di matricola 261 l'importo di € 621,00 e dipendente comunale n. di matricola 293 l'importo di € 642,00. Il pagamento avverrà tramite busta paga;
- 4) di dare atto che l'indennità è soggetta alle ritenute legali;
- 5) di imputare la relativa spesa come risulta dal seguente prospetto

- 6) di dare ordine, affinché venga liquidato l'importo dovuto, nei modi previsti dall'art.16 del vigente regolamento comunale di contabilità;
- 7) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimemente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione auto-

Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

noma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale